



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 2 mai 2022  
à 19 heures**

Séance tenue au 5160, boulevard Décarie, rez-de-chaussée  
et diffusée sur le site Internet de l'arrondissement

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01** Ouverture

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Ouverture de la séance.

**10.02** Ordre du jour

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 mai 2022 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de Grâce.

**10.03** Procès-verbal

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 4 avril 2022 à 19 heures du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce.

**10.04** Questions

CA *Direction des services administratifs et du greffe*

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

**10.05** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

**10.06** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

**10.07** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1228690001

Accorder un contrat à Couverture Montréal-Nord Ltée, au montant de 145 960,76 \$, incluant les taxes, pour les travaux de réfection des toitures des chalets de parc William-Bowie et Notre-Dame-de-Grâce (bâtiment 0090 et 0164) et autoriser une dépense à cette fin de 189 749,00 \$ incluant les taxes et les frais accessoires, le cas échéant (4 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-DAI-018.

**20.02** Appel d'offres public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1225153001

Accorder à Sintra inc. le contrat au montant de 510 999,71 \$ taxes incluses, pour des travaux de construction de dos d'âne sur divers tronçons de rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (dos d'âne 2022) et autoriser une dépense à cette fin de 632 099,68 \$, incluant les taxes tous les frais accessoires, le cas échéant (5 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-TP-003

**20.03** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1229454002

Accorder un contrat à «Solutions Graffiti» d'un montant de 70 134,75 \$, taxes incluses, pour les services d'enlèvement de graffitis sur le domaine privé et public dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce - Appel d'offres sur invitation 22-19255.

**20.04** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1228241004

Accorder un contrat à Construction Viatek, au montant de 1 064 469,59\$, incluant les taxes, pour les travaux de réaménagement géométrique de cinq intersections (Saillies-2-2022) et autoriser une dépense à cette fin de 1 320 916,55 \$, incluant les taxes et tous les frais accessoires (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-TP-009.

**20.05** Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1228720001

Accorder à Les Entrepreneurs Bucaro inc, le contrat au montant de 3 173 748,88 \$, taxes incluses, portant sur les travaux de reconstruction de trottoirs, de réaménagement géométrique des intersections (saillies) associés aux travaux de planage et de revêtement bitumineux des chaussées sur les différentes rues de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce (PRR-1-2022) et autoriser une dépense à cette fin de 3 611 123,77 \$ incluant les taxes, les contingences et les frais accessoires (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-22-AOP-TP-002

**20.06** Contrat de construction

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1224921002

Accorder un contrat à la firme Toiture Mont-Rose Québec Ltée, d'une somme de 104 857,20 \$, taxes incluses, pour le projet de réfection urgente de la toiture de l'entrepôt C.S.M de la cour de services Madison (bâtiment 0582), et autoriser une dépense totale à cette fin de 139 349,70\$ incluant les taxes et les frais accessoires, le cas échéant - Contrat de gré à gré en vertu du Règlement du conseil de la Ville sur la gestion contractuelle (18-038).

**20.07** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1216290033

Adopter une résolution approuvant une entente de développement visant à définir l'ampleur des travaux dans le domaine public devant la propriété sise au 5055 rue Buchan - 5070 rue Paré (adresse projetée) et les responsabilités financières incombant au promoteur.

**20.08** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290012

Accorder un contrat de services de 24 700 \$, incluant les taxes applicables, financé à même le surplus libre de l'Arrondissement, à l'Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC) pour la préparation d'une étude de préfaisabilité d'un réseau d'économie sociale, solidaire et circulaire en agriculture urbaine (paysage productif) sur le site de l'ancien Hippodrome, et approuver le projet de convention à cette fin.

**20.09** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229501006

Accepter l'offre de services pour la gestion, l'accueil et la surveillance du Pavillon NDG déposée par l'organisme Loisirs sportifs Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce et autoriser la signature d'une convention de services d'une valeur maximale de 64 535.42 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la période visée, soit du 3 mai 2022 au 2 mai 2023.

**20.10** Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290011

Accorder un contrat de services de 14 998,61 \$ toutes taxes incluses, financé à même le surplus libre de l'Arrondissement, à Miel Montréal - Coopérative de Solidarité pour la réalisation du projet temporaire d'agriculture urbaine (volet apiculture et biodiversité) sur le site de l'ancien Hippodrome, pour la période du 5 avril au 31 décembre 2022 et approuver le projet de convention à cette fin.

**20.11** Immeuble - Acquisition

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1216290020

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville acquiert de Investissements 4988 place de la Savane Inc. une servitude de passage, sur une partie du lot 2 648 723 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce, ayant une superficie de 63,8 mètres carrés, le tout sans considération financière.

**20.12** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1227616004

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant 6 615,98 \$.

**20.13** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217397002

Augmenter la contribution financière de 20 000 \$ à Femmes du monde à Côte-des-Neiges, pour bonifier le projet "Quartiers alliés contre les violences faites aux femmes", pour un total de 142 155 \$, pour la période du 6 septembre 2021 au 31 mars 2023 et approuver l'addenda à la convention.

**20.14** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229501005

Accorder des contributions financières totales de 23 000 \$, toutes taxes incluses si applicables, à trois organismes soit 7 500 \$ à l'OBNL reconnu l'Association des Philippins de Montréal et banlieues (F.A.M.A.S.), 7 500 \$ à l'OBNL reconnu Conseil des associations Canadiennes Philippines du Québec et 8 000 \$ à l'OBNL reconnu Association Saint Raymond NDG, pour la tenue d'événements qui se dérouleront entre juin et août 2022 dans le cadre du « Programme - Animation du voisinage » et approuver les projets de convention à cette fin.

**20.15** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229501003

Accorder les contributions financières ponctuelles aux YMCA du Québec d'un montant de 78 000 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du « Programme - camp de jour » pour la période du 3 mai 2022 au 30 septembre 2024 et d'un montant de 160 000 \$, toutes taxes incluses si applicables, pour la réalisation du « Programme - Animation de loisirs », pour la période du 3 mai 2022 au 31 décembre 2024 et approuver les projets de convention à cette fin. Cette dépense sera financée par le surplus libre de l'arrondissement.

**20.16** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1225284006

Accorder une contribution financière de 35 000 \$, incluant les taxes si applicables, à Éco-Pivot pour la réalisation du Projet de corridor écologique Darlington, pour la période du 5 mai au 1<sup>er</sup> décembre 2022 et approuver le projet de convention à cette fin

**20.17** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1228159005

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 74 638 \$, toutes taxes comprises si applicables, pour l'année 2022, aux organismes désignés, pour la période et le montant indiqué en regard de chacun d'eux, en provenance du budget du Service de la diversité et l'inclusion sociale dans le cadre du budget dédié à l'action citoyenne et communautaire en sécurité urbaine et approuver les deux projets de convention à cet effet.

## 30 – Administration et finances

### 30.01 Reddition de comptes

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1221389002

Accepter le versement d'une somme compensatoire de 14 814,40 \$ relatif à des frais de parc, pour une partie du lot 2 648 823 (lot projeté 6 423 568), situé sur le côté sud de la rue Mackenzie, à l'ouest de la rue Légaré, dans le cadre d'une opération cadastrale de morcellement.

### 30.02 Reddition de comptes

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1221389001

Rembourser la somme de 105 313,44 \$ payée en trop, comme somme compensatoire relative à la cession de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espace naturel, dans une demande de permis de construction impliquant un projet de redéveloppement pour le bâtiment situé au 5170-5172, rue Sherbrooke Ouest - dossier relatif à la demande de permis 3001718315.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1229501004

Autoriser l'occupation du domaine public en respectant les directives de la Direction régionale de la santé publique ainsi que selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 2 mai 2022 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues, le tout conditionnellement aux règles édictées par les arrêtés ministériels pour la tenue d'événements en présentiel.

### 40.02 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290025

Approuver, conformément au *Règlement sur le développement, la conservation et l'aménagement du campus de la montagne de l'Université de Montréal et des écoles affiliées* (20-052), les travaux visant le remplacement des fenêtres et de la maçonnerie aux bouts des ailes S.T.U.V. du Pavillon Roger-Gaudry de l'UdeM, situé au 2900, boulevard Édouard-Montpetit - dossier relatif à la demande de permis 3003115538.

**40.03** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290026

Approuver, conformément au *Règlement sur le développement, la conservation et l'aménagement du campus de la montagne de l'Université de Montréal et des écoles affiliées* (20-052), les travaux visant la réfection de la maçonnerie, sur les murs Sud et Est du Pavillon Lassonde de Polytechnique Montréal (UdeM), situé au 2700, boulevard Édouard-Montpetit - dossier relatif à la demande de permis 3003126995.

**40.04** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290024

Approuver, conformément au *Règlement sur le développement, la conservation et l'aménagement du campus de la montagne de l'Université de Montréal et des écoles affiliées* (20-052), les travaux visant le remplacement des fenêtres, et la réfection de la maçonnerie pour le Pavillon Roger-Gaudry de l'UdeM, situé au 2900, boulevard Édouard-Montpetit - dossier relatif à la demande de permis 3002715974.

**40.05** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1216290025

Adopter, tel que soumis, la résolution approuvant le projet particulier PP-131 visant à permettre la démolition d'un bâtiment commercial situé au 5055, rue Buchan et la construction d'un bâtiment résidentiel de 7 à 10 étages de la catégorie H.7 (36 logements et plus), au 5070, rue Paré (adresse projetée), sur le lot 2 648 720, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

**40.06** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290009

Adopter, tel que soumis, la résolution approuvant le projet particulier PP-132 visant à régulariser l'implantation d'un bâtiment résidentiel unifamilial situé au 4775, avenue Roslyn, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

**40.07** Règlement - Avis de motion

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1229223002

Adopter, tel que soumis, le règlement délimitant une zone commerciale portant la désignation «Notre-Dame-de-Grâce», aux fins de la constitution d'une société de développement commercial.

**40.08** Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1226290006

Donner un avis de motion et adopter, tel que soumis, le projet de règlement modifiant le *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), afin d'ajouter la catégorie d'usage " équipements éducatifs et culturels - E.4(3) " aux zones 0810 et 0812 (6555, chemin de la Côte-des-Neiges et 8250, boulevard Décarie), puis mandater la secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

**40.09** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1223408001

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur le bruit* (R.R.V.M., c. B-3) afin d'encadrer l'utilisation des souffleurs ou aspirateurs à feuilles et déposer le projet de règlement.

## 60 – Information

**60.01** Dépôt

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1224385001

Autoriser le dépôt d'un projet de réfection et bonification pour un montant de 100 000 \$ pour le jardin communautaire Notre-Dame-de-Grâce au « Programme de soutien aux arrondissements pour l'aménagement et la réfection des jardins communautaires et collectifs publics » déployé par le Bureau de la transition écologique et de la résilience (BTER).

**60.02** Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1227479004

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous les fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour le mois de mars 2022 ainsi que toutes les dépenses du mois de mars 2022.